IUN GERGO SEPARABA A LAS DOS CLASES!

El Pueblo, de un Lado Y la Imitación de la Aristocracia, del Otro

CIUDAD DE SANTA FE, Domingo 12 de Abril de 1931... He aqui que estamos en una República, bello país de les yenda, donde la democracia impera deste hace 121 años, y donde los hombres son inguales ante la Ley, porque así lo quiere la Constitución a veces olvidada y a veces escanecida, ne-cisiempre más alta que las ambiencies y los deliros de los torpes. Y la ciulada, está de fresta. Vayamos, ciudadanos pa-triotas y entusiastics, a esta fresta solidaria sobri a cual le-be volcarse el pueblo de nuestra ciudad, con manas cordiales

POR LAS CALLES QUE CONDUCEN AL PASEO ORONO, se mueve, confusa e inquieta, una multitud. De esa multitud surgen siempre bellos gestos, porque esa multitud es el pue-blo, que está amasado con las lágrimas de todos los sacrifi-

blo, que está amissado con las lágrimas de todos los sacriticios y las alegrias de todos los triunfos y que solo pasee dos
sensaciones: la sensación de la justicia, por la cual Jucha
siempre y la sensación de la gloria, por la cual se alza su
vez y debatía la muerte.

¡Mutitud, pueblo, masa uniforme y multiforme a la vez,
que responde a todos los ecus generosos con palabras de generosidad y a todos los implisos sinceros con ademanes de
sinceridad!. Entre el obis ple esta multitud, avanzamo
por las calles. Vannes hocia la fresta. Fiesta de republica, donde la ciudad nigree massira qualgoria. Fiesta de republica,

por las calles. Vannes hocin L. liesta, Fiesta de republica, doi - la ciudad quiere masira a ulagria. Fiesta de nación il-bre, donde los nombres y les mujeres laborisses, quieren respirar el arre vivificante de la tilbertad.

Amos hacia la fiesta, por las calles cruzados en las manas de trabajo, por las obreros que construyen la osació......

Hoy os día de fiesta... los calleres desemban y las berrumientas duermen un suero prenado de estuerzos para mañanal...

H.L.: Pero hay un cerool... Faso a paso, van llegando los humides y se detienen alenciosos frente a la empalizada: y, en los cios de las mojer..., mujeres del pueblo, que bacen pirade a la nación, hay utan execcion angustiada, amb la visión de estes disprencias, que no penetran, que no puedos penetrar en questro compressión.

"Unión mando contruir esa empalizara"... El pueblo, decearía estar en condiciones de concer el ánimo con que un ciudadano, si fué un ciudadano, o una comisión de ciudadano, o la comisión de ciudadanos de concer el ánimo con que un ciudadano al pueblo, a los humides, a los que no tienen derecho a la fiesta y del otro, dentro del ecro, a las que son los prodicios (se la fortuna?), los elegidos, los que fienen en su mano la virtud de dorado todo con su sola presencia, pero alejando, sos si, la presencia de la muchedumbre, con olor a trabajo, que pretende acercarse.

NACIMOS EN EL PUEBLO Y PERTENECEMOS A EL, con un vigoroso orguillo de nuestra soberbía humildad, Hemos diction nuchas palabras licinas de corraje, cuando tie enerester decirias. Y no hemos de rotiur la obligación de decir algunas etars, cargadas de amargura, así como los paniuelos se cargan el lagrimas. Lagrimas de rabia, de orgulo, de impotencia o de dolor. Una vez más, opilamos nuestra inquietud, que es la inquietud opoular. Nosotros lo decimos bien claro, no extendenos ni entenderemos nunca, a quienes necesitan cerar un passe, pulo, para hacer en el una flesta que sea homenaje. Ne puede haber inomenaje sincero, habiendo estas divisiones. En todo caso, se habrá querido scálas rimplemente, la diferencia de clases. . . Diferencia de clases! . . Por lo visto, no hemos progresado nada.

HEMOS VISTO NOSOTROS, al pueblo que es soberano todavia, que lo será siempre, detenido por la empalizada. Si no hubiera existido ese cerro, no hubiera penetrado en la fiesta de "los otros", porque el pueblo es respetueso. Pero ali estaba el cerzot... Pueblo, parecia gritar, escucha por sia no lo sabes: To teres pueblo, parecia gritar, escucha por sia no lo sabes: To teres pueblo, parecia gritar, escucha por sia no lo sabes: To teres pueblo, parecia gritar, esta cueba por sia no la sabes: To teres pueblo, trabajan, pero no son tables en la moda. Tus hombres, pueblo, trabajan, pero no son trabiles en la sonrisa y en la genetlexión. Fuera de aqui, pueblo. Cuedata el otro lado de la empalizada, y mira y aprende a divertirto. Pero no te mezcles con nosotros, que somos gente muy distinguida...

INJUNA!... Lo "chic", se dió la mano, con el snobismo partanesco y "mentrefuces 32.883.

In "garden-party". Pero ignoraban los organizadores de la fiesta, que SS. MM., los Reyes de Inglaterra, van a fise plazas publicas, en dias de fieste, y se codean con el publica plazas publicas, en dias de fieste, y se codean con el publica plazas publicas, en dias de fieste, y se codean con el publica plazas publicas, en dias de fieste, y se codean con el publica plazas publicas, en dias de fieste, y se codean con el publica plazas con el publica plazas quella que busca a humilde, y que generosa como las rosas del miagno, tributa florece como las rosas del miagno, publica de la orra clasa, que las cardad, ci se monopoliza la cardad, ci se

M. ORDEN



DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA

SANTA FE. LUNES 13 DE ABRIL DE 1931.

Edición de 16

El Presidente Saludando al Público



LOS REPUBLICANOS GANAROI LAS ELECCIONES EN MADRID

Todos los Distritos por Considerable Mayoría

MADRID, 12. — Los republicanos acaban de obtener una significativa victoria en las electiones municipales, doude han conquistado 30 concejalias.

HAY DESCONCIERTO EN EL GOBIERNO
MADRID, 12 - Los primeros resultados de las elecciones MADEID 12. — Los primeros resultados de las eleccione efectuadas hoy, que acusan un imponente triunfo de los republicanos, han ocasionado un gran desconcierto entre los hombres del gobierno actual.

GANAN EN TODOS LOS DISTRITOS
MADRID, 12. — El triunfo de los republicanos es realmente aplastante. Se han impuesto en casi todes los distritos adjudicándose 30 bancas sobre un total de cincuenta. En los
círculos republicanos de todo el país, según las informaciones
que llegan, se está festejando ruidosamente cata victorta.

LAS ELECCIONES EN MELILLA
MELILLA, 12. — No se Bovaron a cabo las elecciones comunales annaciadas para la fecha. Se resolvió postergarias
hasta el 18 del corriente.

UNA DECLARACION DE ROMANONES

MADRID, 12. — Ecomanones ha declarado que en 35 ciu-dades har trunfado los antimonárquicos y que posiblemente también en las Islas Canarias. Los republicanos obtavieron en Madrid 91.647 votos y menárquicos 32.853.

Se Impusieron en Casi Un Terrible Accidente Ocurrió Durante la Disputa Del Circuito De Otoño, Que Ganó C. Zatuszeck

LA CARRERA ATRAJO NUMEROSO PUBLICO

uneroso público se había agolpado sobre el canano en el cual había de disputarse la prueba, en la que imicriptos los más destacados corredores del pars.

rodujo al checar en plena currers los caches que piloteaban los conocidos volantes M occuencia de la colhión el coche de este último je fué sobre el público arrollando a mun o que se encontraba Manuel. García, quien, a consecuencia de las heridas recibidas falle

CHOCA UN TERCER COCHE CON MESTOL1

All chocar can el de Medica y despositis havir si fuera del camino, el coche de Mésida qualdi atuaren, en la carretora en nedio de una africa ende a pobra. En la carretora en nedio de una africa en la carretora en nedio de una africa en la carretora de esta en la carretora de la carret

ZATUSZECK GANO LA CLASICA CARRERA

La carrera fue ganada por el curredor alemán Car.or Zaturzech, chairlicándose segundo Blanco

Rodriguez ha Aceptado la Candidatura a Gobernador

ANOCHE PARTIO

Concurrió Mucho Hubo Mucho Público y Entusiasmo Públicoa Despedir alSeñorPresidente

LOS ABSTENCIONISTAS...



La Posición de los Partidos al Finalizar la Primera y un Cuadro Comparativo Completo

F THE SECTION	U. C. R. 1923	Cons. 1929	1 Soc. 1929	U. C. R. 1930	Cons. 1930	8oc. 1930	ELECCION AC		U. C. R. 1931	Cons. 1931	Soc. 1931
Campann	921	725	536	882	805	637	3.722	2.834	1.048	1.065	655
General Rodriguez	517	237	2	516	305	17 1	1.202	942	465	441	16
General Sarmiento .	1.632	762	3	1.669	861	39	5.114	3.061	1.573	1.341	56
Las Conchas (Tigre)	1.210	1.372	141	1.231	1.316	192	4.858	3,963	1.565	1.704	312
Las Heras	566	669	2	509	594	3	1.805	1.437	468	936	16
Luján	1.732	435	228	1.989	1.232	158	5.662	3,896	2.027	1.603	211
Marcos Paz	467	580	14	522	590	25	1.873	1.161	462	664	25
Matanza	1.964	1.072	251	2.003	1.380	380	6.023	4.642	2.141	1.947	439
Mercedes	3.774	1.579	116	1.905	2,109	149	8,090	6.280	2.130	1.943	431
Merlo		330	50	1.020	399	48	1.920	1.672	3.234	2.703	239
Moreno	101	350	.30	7.0000	To Taller	1	1.371	1.094	1,090	482	55
Moron		2.843	204	2.954	3.169	326	9.092	0.949	3,105	3 116	631
Navarro		400	Thinks.	1.184	700		3.547	2,708	1.573	1.059	13
San Fernando		1.395	462	1.972	2.039	462	6.868	5.129	2,105	2.197	703
San Isidro	1.457	1.003	158	1.572	2.436	393	6.521	5.322	2.078	2 613	448
S. Martin (23 mesas)		3.250	1.162	4.216	3.954	2.110	17.331	13.267	5.345	4.213	2.150
Suipache	771	108	0 0 10	698	446	13	1.581	1.031	552	850	18
Vicente Lopes	1.732	1.037	158	1.791	1.592	313	5.865	4.846	3.161	2.007	360
vicense hopes	4 1.100	1.001	100	7.107	1.002	310	0.000	4.090	2.101	2:007	200
TOTALES	26.792	19.443	3.533	26.683	24.034	5.110	92.252	70.032	32.212	20.016	6.437
m m	M M	M	M	23	M	M	M M	- IA.	J. 1.	J.	24

En la Segunda Sección También Ganan los Radicales, Por Una Apreciable Diferencia

DISTRITOS	inscriptos en el padrón	Número del meses	Número de votes emitidos	ELECCIONES NACIONALES - AND 1931				ELECCIONES NACIONALES - AND 1931			
				P. C.	U. C. R.	P.S.	En blanco	P. C.	U, C. R.	P. 8.	En blanco
Baradero	4.078	20	3.355	788	1.400	- 591	57	906	1.438	812	87
Bartolomé Mitre	5.680	27	4.386	1.596	1.967	89	58	1.507	1.813	576	84
Exaltación de la Cruz .	2.019	10	1.468	952	409	7	24	922	424	41	22
Pergamino	11.856	58	9.223	3.915	3.793	275	251	3.341	4,277	630	
· Pilar	3.621	17	2.854	1.112	1.058	128	44	1.243	1.213	143	
Ramallo	3.042	15	2.752	725	945	26	49	598	1.197	126	
S Antonio de Areco .	3,130	16	2.687	1.172	1.235	2	34	979	1.474	154	
San Nicolás	7.582	55	6,205	2.441	2.304	428	78	2.615	2.697	164	
San Pedro	5.911 .	28	4.584	907	2.150	194	72	1.001	2.679	451	
Zárate	6.621	33	5.107	1.231	2.399	290	143	1.870	2.467	559	
TOTALES	53.686	259	42.801	14.839	17.059	2.043	580	15.092	19.699	4.196	

SE PODRIAN EVITAR MUCHOS ACCIDENTES Se Solicita el Mantenimiento del EN LOS FERROCARRILES SI EXISTIERA UNA Pecorrido de una Línea de Omnibus



Es Probable una Huelga De Jugadores en Bs.As.

La Municipalidad Mucho Podría

No se Cumple la Reglamentación Del Tráfico en Los Barrios

La Suspensión de Grados en las Escuelas Motiva Solicitudes al Consejo de Educación

Una Renuncia

ITALIA VENCIO 2 GOALS A CERO

Hacer en Pro del Adelanto Edilicio Frente a Las Pizarras, el Pero, Todolo Tiene en el Abandono Pero, Todolo Tiene en el Abandono No ca esta la priorria vez que no gan medidat, diversas importas el estadore el tentro de sienteria sensi. Pero A rea villa la tiene tunido el modo para bodo sensitivo de que los servicios por los servicios por la paraviado de que los servicios por la paraviado de la paraviado de



GANO NUESTRO

Con Una Apreciable Ventaja de Votos ha Logrado el Premio



	LALO BORDAS	19.311	voto
	Aldia B. Zanarui	13.5.0	
	Anita Maria Moreno	11.783	- 01
	Koberto Torres	11.756	
	N. Bailardo Gutierrez °	9,992	
	Norma Iau Guevas	9.958	11
	Chichi Anino Raimondi	9 902	
	Engenia Miranda	9.898	
	Coco Requena	5.403	
	Edgar C. Sosa	4.076	
	Demetrio Scafatti	4.355	12
	Aida Hossenlopp	4.184	
9	Beatriz Bonnaleu	2.060	13.
	Dorita Sanchez	2.000	11
	Enriqueta Galetti	1.670	93
	Alberto Bevilacqua	1.650	
	Alcides Fassola	1.560	19.5
	Piruca Prada	1.520	17
	Cacho Prada	1.426	22
	Rosa Riganelli	1.400	2.0

Un Gran Edificio se va a Levantar En Rosario Para la Inspección Resultando a Muldoon Escolar de la Tercera Sección

PRECIO DEL MAIZ ESTA PREOGUPANDO A CEREALISTAS

AGUERDO NAVAL: FRANCO-ITALIANO

DE ENTRE RIOS

Primo Carnera le Está

Wilkins Traerá Cartas Desde el Polo Norte

VenenoenBaldes

No Malgaste su Dinero!...

Espere nuestra GRAN OFERTA que en breve aparecerá en estas mismas columnas, le será beneficioso.

GRAN TIENDA "LA FLOR ARGENTINA"

San Jerónimo y Mendoza - Santa Fe

Crónicas Sociales y Notas de los Hogares Santafecinos:: ALCANZO BRILLANTES CARACTERES LA FIESTA DEL CLUB DEL ORDEN





caracteres sociates alcanzó la fiesta del Club del Orden en honor del señor Presidente Provisional de la Nación y de su señora esposa Dña. Aurelia Madero de Uriburu, Todo cuanto de selecto poseen nuestros actividades sociales se había dado cita a esa fiesta de la galanteria, de la distinción y de la belleza. Dos poses obtenidas especialmente para EL ORDEN, durante la fiesta.

LEONARDO BINI

FALLECIO EL DIA 12 DE ABRIL DE 1931

En Honor de Doña Aurelia Madero de Uriburu



homenaje que le tributo nuestra sociedad y el que alcanzo pleno éxito.

DENTISTA CON DIPLOMA

NACIONAL SE OFRECE

CLINICA DENTAL Dr. AQUILES PIGA

Ban Martin 3177 - U. 1. 0598

Dr. A. MAGDALENA

ENFERMEDADES DE LJS OJOS ANTEQJOS Y OPERACIONES De regreso de las Clinicas de Paris, Berlin y Ma.Ltd Atlande nuevamente su consultorio Av. RIVADAVIA 3087 - U. T. 4669

Horas de consultae: 9 s 11 y de 14 a 17 h.

D. TI-CORNIA

Partos Senoras e Internas San Jerónimo 2737 Telef. 3719 Consellos non 7105

Dr. Juliá

ESPECIALISTA EN - NIROS -

itas de 10 a 12 y de 3 a

VIAJES EN LANCHA

Santa Fe y S. J. del Rincón Punto de partida (Puerto, calle J. de Garay) HORARIO. —

Dr. ZACARIAS GUTMAN de la Facultad de Medicina de Ba Aires y de las Clinicas de Europe

PTGL - SIFTLIS . SANGRE

BADIUM

de 15 a 18

SAN GERONIMO 2996 U. T. 8403 - Santa Fe 4491 - Pte

Dr. MANUEL J. BENEY

MEDICO OCULISTA

ENFERMEDADES DE LOS OJ PRESCRIPCION DE ANTEOJO CIRUGIA OCULAR

Dr. Emilio J. Sonnenkalb

Consultax: de 9 y 30 a 10 y 30 y de 15 a 18 heras

6an Gernime 2880 - U. T. 2061 8618 Pia.



Dr. BONET DA FORNO

SERORAS y PARTOS

JOSE ZAPATA DESPACHANTE DE ADUANA

SANTA FE

Av. RIVADAVIA 3041

U. T. 6765 - 8. 7. 11872 Av. RIVADAVIA 3192

TRATAMIENTO DE LA TUBERCULOSIS PULMONAR